

دفتر دهم:

آموزش غیر حضوری
ترجمه و مفاهیم قرآن کریم

نویسنده

عبدالحسین برهانیان

بنیاد قرآن و عترت

برهانیان، عبدالحسین، ۱۳۴۰

آموزش غیر حضوری ترجمه و مفاهیم قرآن کریم / نویسنده: عبدالحسین
برهانیان - تهران: بنیاد قرآن و عترت، ۱۳۸۲.

ج: جدول

ISBN : 964-06-4508-7 (ج. ۴)

ISBN : 964-96519-1-8 (ج. ۱۰)

ISBN : 9640631744 (ج. ۱)

ISBN : 9640631760 (ج. ۱)

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیما.

ج. ۲ (چاپ اول: ۱۳۸۴).

کتابنامه به صورت زیر نویس.

۱. قرآن - ترجمه ها - راهنمای آموزشی.

الف. بنیاد قرآن و عترت، پ. عنوان.

۲۹۷/۱۰۷

BP۶۵/۲/۴ آ

م ۸۲ - ۶۲۴۲

کتابخانه ملی ایران

آموزش (غیر حضوری) ترجمه و مفاهیم قرآن کریم

دتر دم

نویسنده: عبدالحسین برهانیان

آماده سازی: مؤسسه در راه قرآن

ناشر: بنیاد قرآن و عترت

چاپ: بلاغ

نوبت چاپ: اول (پاییز ۸۴)

شمارگان: ۵۰۰۰

شابک: ۹۶۴-۹۶۵۱۹-۱-۸

نشسانی: تهران - خیابان طالقانی - تقاطع شهید مفتاح - مجموعه علمی

فرهنگی ۱۳ آبان (لایه جاسسی ساین آمریکا) - بنیاد قرآن و عترت -

صندوق پستی: ۶۷۷ - ۱۲۱۸۵ - تلفن: ۸۸۸۲۴۰۰۵

فهرست مطالب

مقدمه ۷

قرآن در صحیفه (۱) ۹

درس سی و هفتم (خلاصه از دروس گذشته)

- تمرین ۱۴

- خود آزمایی (۱) ۱۷

- خود آزمایی (۲) ۱۹

- پاسخنامه خود آزمایی (۲) ۲۰

- پاسخنامه ۲۲

- قرآن در صحیفه (۲) ۲۳

درس سی و هشتم: منصوبات (۳) خبر افعال ناقصه و افعال مقاریه، اسم

حروف مشبیه بالفعل و اسم لانی جنس

- پرسشهای دو گزینه‌ای از متن ۲۷

- تمرین ۲۸

- خود آزمایی (۱) ۳۱

- خود آزمایی (۲) ۳۳

- پاسخنامه خود آزمایی (۲) ۳۴

- ۳۶ - پاسخنامه
- ۳۷ - قرآن در صحیفه (۳)
- درس نسی و نهم منصوبات (۴) (مفعول مطلق)
- ۴۰ پرسشهای دوگزینه‌ای از متن
- ۴۱ - تمرین
- ۴۳ - خود آزمایی (۱)
- ۴۶ - خود آزمایی (۲)
- ۴۷ - پاسخنامه خود آزمایی (۲)
- ۴۹ - پاسخنامه
- ۵۰ - قرآن در صحیفه (۴)
- درس چهل و پنجم منصوبات (۵) (مفعول له، مفعول فیه)
- ۵۳ پرسشهای دوگزینه‌ای از متن
- ۵۴ - تمرین
- ۵۷ - خود آزمایی (۱)
- ۶۰ - خود آزمایی (۲)
- ۶۲ - پاسخنامه خود آزمایی (۲)
- ۶۴ - پاسخنامه
- ۶۵ - سؤالات دفتر دهم
- ۷۰ - پاسخنامه صحیح دفتر نهم
- ۷۱ - پاسخنامه

مقدمه

فراگیران عزیز

در این دفتر مطالبی در زمینه منصوبات (مفعول مطلق، مفعول لاجله) (له)، مفعول فیه و خبر افعال ناقصه و مقاربه) می‌خوانید. یادگیری و کاربرد این منصوبات شما را در ترجمه آیات قرآن کمک می‌کند.

به طور مثال زمانی که شما بدانید مصدری که بعد از فعل آمده نقش تأکیدی دارد یا نوع فعل انجام شده را نشان می‌دهد، در ترجمه آن، کمتر به مشکلی برخورد می‌کنید.

لذا با دقت مطالب ادبی را مطالعه نمایید و پرسش‌ها را جواب گوئید. برای ترجمه برخی از آیات، از ترجمه آیت ... مکارم شیرازی و یا آقای محمد مهدی فولادوند از قرآن کریم استفاده کنید.^۱

توفیق روز افزون شما را در یادگیری مفاهیم قرآنی خواستاریم.

۱ - ترجمه برخی از آیات نیامده است تا خود فراگیران در ابتدا حدس زده و سپس برای تکمیل یا رفع اشکال به قرآن‌های مترجم معتبر مراجعه نمایند.